

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 38 (1976)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

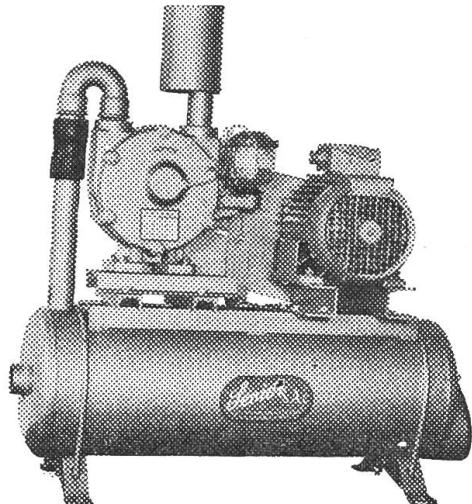
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SACCO

la machine à traire la moins chère



mais
la
plus
efficace

Pompe 150 litres / minute pour un pot seulement Fr. 1080.—
pompe 200 litres Fr. 1250.— pompe 300 litres Fr. 1700.—
(montage, soupape et manomètre compris)

Pot posé complet avec pulsateur UNISOFT II (traite très douce)
avec pulsation 50 : 50 ou traite rapide 65 : 35
seulement Fr. 950.—

Installation complète pour 10 vaches, avec pompe, 1 pot, 1 rinceuse automatique, tuyau galv. 1" et 5 robinets de traite
déjà à partir de Fr. 2750.—

abru A. BRUHIN-WEBER S.A.
TÉL. (021) 56 11 05 **1604 PUIDOUX**

Hürlimann

Premier parmi les meilleurs

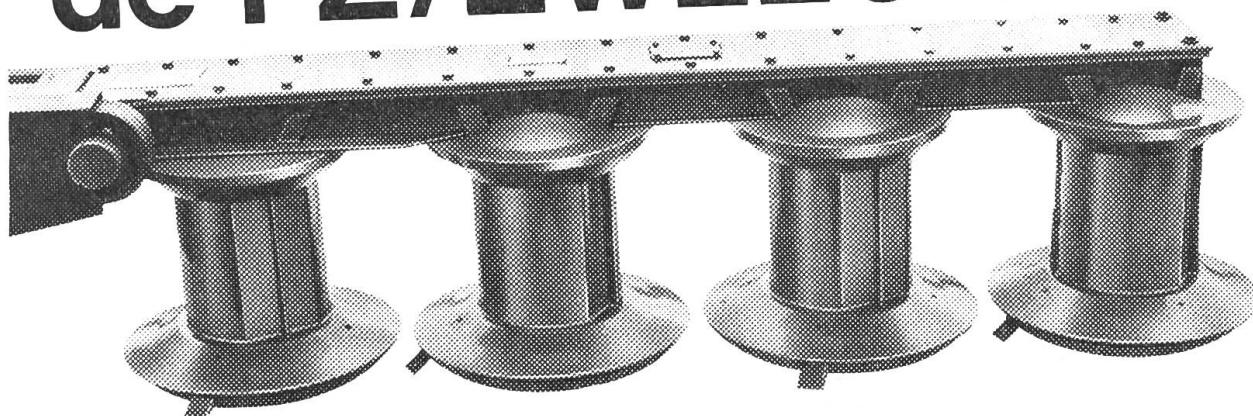
PZ

De préférence

les méticuleux

choisissent

**la faucheuse rotative
4 tambours
de PZ/ZWEEGERS**



**qui se surpassé par son
travail très propre**

large passage entre les tambours pas de risque de bourrage 2 andains très aérés
2 modèles avec des largeurs de travail de 1,6 m / dès 45 CV 2,15 m / dès 60 CV

Veuillez m'envoyer, sans engagement, la documentation sur vos faucheuses rotatives 4 tambours PZ

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ Tél.: _____

NPL: _____ Localité: _____

Bon

MESSER

Machines agricoles et industrielles Ernest Messer SA
4450 Sissach BL

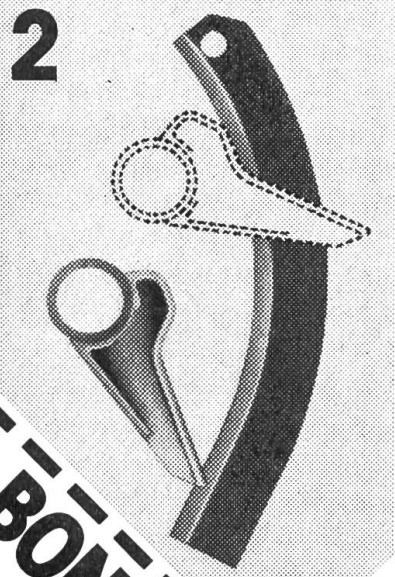
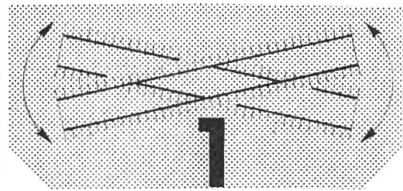
Tél. 061 - 98 23 21

Succ. à Moudon tél. 021 - 95 15 74

L'autochargeuse BUCHER T 20 réalise beaucoup d'idées pratiques

Elle a ce qu'on attend de la meilleure autochargeuse, par exemple:

1 Un pick-up oscillant latéralement qui ramasse soigneusement même en terrain très irrégulier. Le râtelage à la main est superflu.



BON
Adresse _____
pour prospectus autochargeuse T 20

Le fourrage est acheminé en ligne continue; il est chargé proprement même par temps humide. Le pick-up est bien en vue du conducteur du tracteur. Pas de dérangements ni de bourrage.

2 La coupe tirée assure un tranchage intégral, par là une meilleure utilisation de la capacité de chargement ainsi qu'un déchargement facilité.

3 La hausse à fourrage sec peut être déployée ou repliée à volonté, en quelques secondes, à l'aide d'une manivelle, sans peine.



4 Transformation en un tournemain en benne de transport à vidage automatique.

En outre: Embrayage du tapis de fond depuis l'avant ou l'arrière de la machine. Arrêt de sûreté automatique du tapis de fond sitôt que la cage est remplie. Arrêt automatique de l'entraînement de l'élévateur et de pick-up quand ce dernier se trouve en position relevée.

Construction générale
robuste et durable.
Marche douce même à
une cadence de travail
poussée.



BUCHER

BUCHER-GUYER SA
8166 Niederweningen
Téléphone 01 / 856 03 22

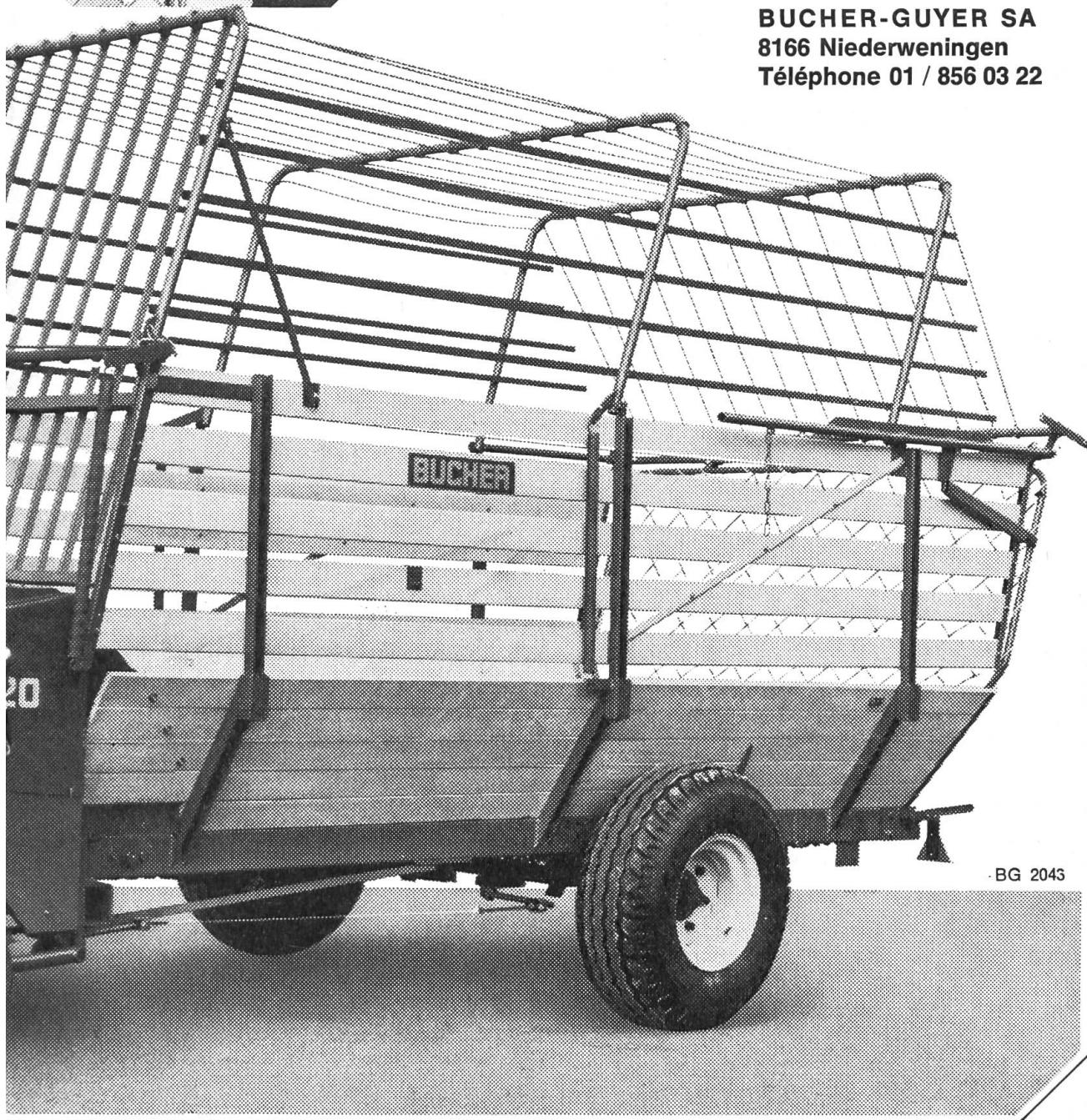


Illustration de la première page de couverture

Le tracteur MF 158 SYNCHRONE SPECIAL

Avec ce tracteur, la firme MASSEY-FERGUSON a lancé sur le marché une machine particulièrement intéressante. Le MF 158 Synchrone Spécial rentre dans la catégorie des tracteurs puissants de poids moyen et il s'intègre ainsi de manière optimale dans la gamme des tracteurs MF. Du fait de l'importante puissance que développe son moteur et de son rapport poids-puissance favorable (kg par ch), le MF 158 convient plus spécialement pour les exploitations familiales où l'on pratique la mise en valeur intensive du sol. Mais le MF 158 entre également en considération pour les exploitations plus importantes en tant que tracteur à usages multiples. Par ailleurs, le MF 158 Synchrone Spécial peut être obtenu sur demande avec quatre roues motrices.

Voici quelques-unes de ses caractéristiques techniques: poids 2100 kg, longueur hors tout 3 m 51, rayon de l'espace d'encombrement en virage sans freinage (freins individuels de direction) 3 m 85, moteur Diesel Perkins AD4.203 développant une puissance de 56 ch DIN au régime de 2000 tr/mn, couple moteur maximal au régime de 1230 tr/mn, boîte de vitesses synchronisée à 8 marches avant et 2 marches arrière, prise de force enclenchable sous charge.

Un tel équipement technique confère au MF 158 des possibilités d'emploi inhabituelles. Le moteur Diesel Perkins à 4 cylindres de ce tracteur, qui possède une cylindrée de 3325 cm³, mérite une mention spéciale parce qu'il a largement fait ses preuves depuis de très nombreuses années. Grâce au système d'injection directe, il démarre très facilement et s'avère économique. En employant le tracteur MF 158 Synchrone Spécial dans la pratique, l'utilisateur est étonné de constater avec quelle aisance on peut actionner ses organes de commande et combien cette machine est maniable.

Althaus vend

Ompi

la bineuse à raies pat. d'Italie pour la lutte mécanique contre les mauvaises herbes dans les cultures en lignes, tel que

- maïs
- betteraves
- tabac
- légumes

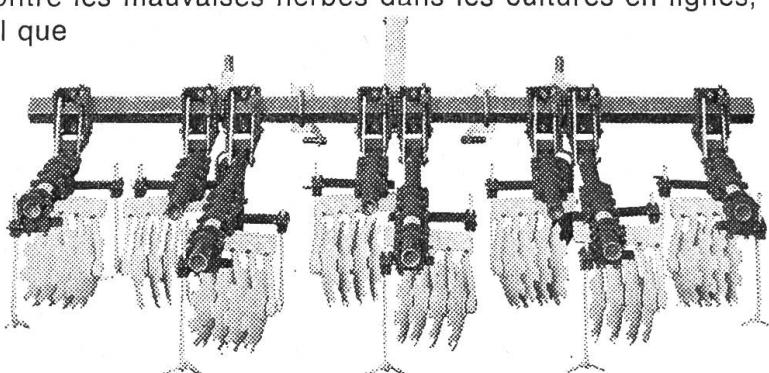


Foto: 4 éléments (3 + 2) pour cultures en lignes
70 - 75 - 80 cm

- Groupe de disques dentés — peu d'entretien et d'usure
- Grande vitesse de travail — rendement intéressant
- Sur demande avec semoir d'engrais en lignes

ALTHAUS+CO SA

3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 2162/63

037 - 61 15 00
066 - 22 43 37

J.L. Piguet, Payerne
W. Ryser, Courteille

Interpelliez nos succursales:

Les résultats officiels OECD/NEBRASKA
d'un test de consommation et
performances portant sur 90 tracteurs
le prouvent: *

produits du Groupe **KHD**

Rouler sur Deutz- épargner du diesel^{1*}

Le coût du carburant croît d'année en année, ce qui augmente d'autant les frais d'exploitation de vos tracteurs. Une raison d'interdire la présence à la ferme des «gaspilleurs de fourrage».

Le TRACTORAMA révèle en un instant consommation et performances des tracteurs. Dans toutes les catégories de puissance, par plus de 900 mesures effectuées sur 90 tracteurs.

La preuve: à pleine puissance tout particulièrement — donc sous charge maximum et pour travaux lourds — les tracteurs DEUTZ économisent chaque année des sommes considérables!

Les résultats de ces tests sont d'une importance majeure pour la gestion économique de votre exploitation: demandez donc à votre agence DEUTZ de vous remettre gratuitement le TRACTORAMA et le «calculateur DEUTZ-Diesel».



Chaque agence DEUTZ vous propose — au prix préférentiel de Fr. 20.— et jusqu'à épuisement du stock — cette calculatrice électronique de poche pour 4 opérations, 8 chiffres, avec virgule flottante.

Rouler sur Deutz-épargner du diesel Faites le calcul!

Hans F. Würgler · Agence générale DEUTZ · Industriestrasse 17 · 8910 Affoltern a/A · Tél. 01/99 3121

FORD **-EN ROUTE POUR** **GAGNER LE MARCHE DES TRACTEURS** **4 ROUES MOTRICES**



Conducteurs de tracteurs!

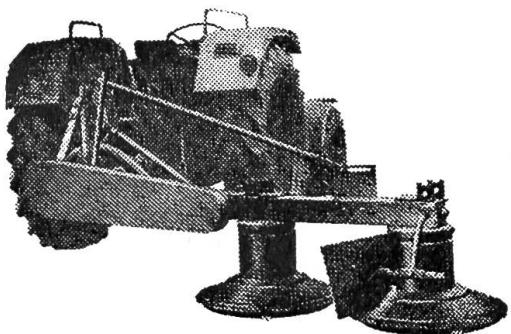
**Avant d'oblier à gauche . . .
N'oubliez pas — suffisamment
à l'avance —:**

- 1. de bien regarder derrière vous**

- 2. d'indiquer le changement
de direction**
- 3. de vous mettre en ordre
de présélection**
- 4. de laisser passer ceux qui
ont la priorité**

VENTE SPECIALE Faucheuses a coupe rapide MENTOR

Largeur de travail 1,65 m



NOUVEAU! Faucheuse à coupe rapide Müller
construction extra robuste, service facile,
garantie 1 an!

**La plus favorable des faucheuses à coupe
rapide!**

Demandez le prospectus avec illustrations
détailées; celui vous donne tous renseignements!

Profitez! PRIX EXTRA-ORDINAIRES: livrée franco maison!
Frs. 3200.— au comptant
Frs. 3300.— 60 jours net

- construction solide
- 2 tambours assez grands avec 3 couteaux, équilibrage statique et dynamique
- coupe synchrone garantie grâce à l'entraînement à engrenage sous bain d'huile
- transmissions à cardans WALTERSCHEID avec roue libre et protection d'accidents
- tôle à andains bien réglable
- protection contre la projection de cailloux
- entraînement élastique par 5 courroies trapézoïdales, ménageant l'engrenage
- déboueurs supplémentaires, montés par nous
- 6 mois de garantie complète

D'ailleurs à disposition: **machines de démonstrations**, 3 mois de garantie, **Frs. 2900.—**; **machines d'occasions**, différentes marques, révisées entièrement, dès **Frs. 2500.—**.

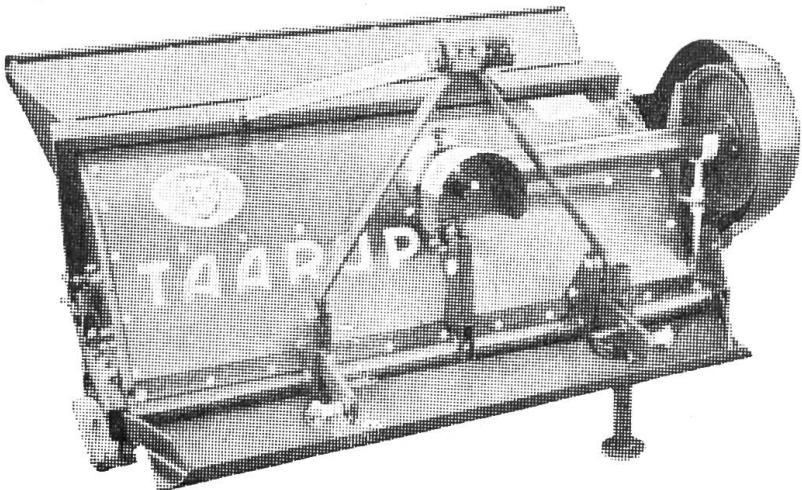
Demandez des offres et des prospectus chez votre maréchal ou chez l'importateur:



MASCHINEN AG 4112 Bättwil Téléphone 061 - 75 11 11



Il n'est plus toléré que des jeunes de moins de 14 ans conduisent des véhicules automobiles agricoles sur la voie publique.



Pour la paille et le maïs

SKT 1500 - 1200 fixation aux 3 points

SKT 3000 traînée

changement d'équipement facile et rapide.
Largeur de travail de 1 m. 50 à 3 m.

Paul Henriod S. à r. l.

1040 ECHALLENS / VD Tél. (021) 81 18 81 - 81 18 82

Fabrique de charrues - Machines agricoles - Tracteurs

Succursale à **Corcelles-Payerne** - Tél. (037) 61 42 50

Moissonneuses-batteuses CLAAS hautes performances

Dominator - 105

Barre 450 - 510 cm
secoueurs intensifs

Dominator - 85

Barre 390 - 450 cm
secoueurs intensifs

Mercator - 75

Barre 300 - 420 cm
secoueurs intensifs

Mercator - 60

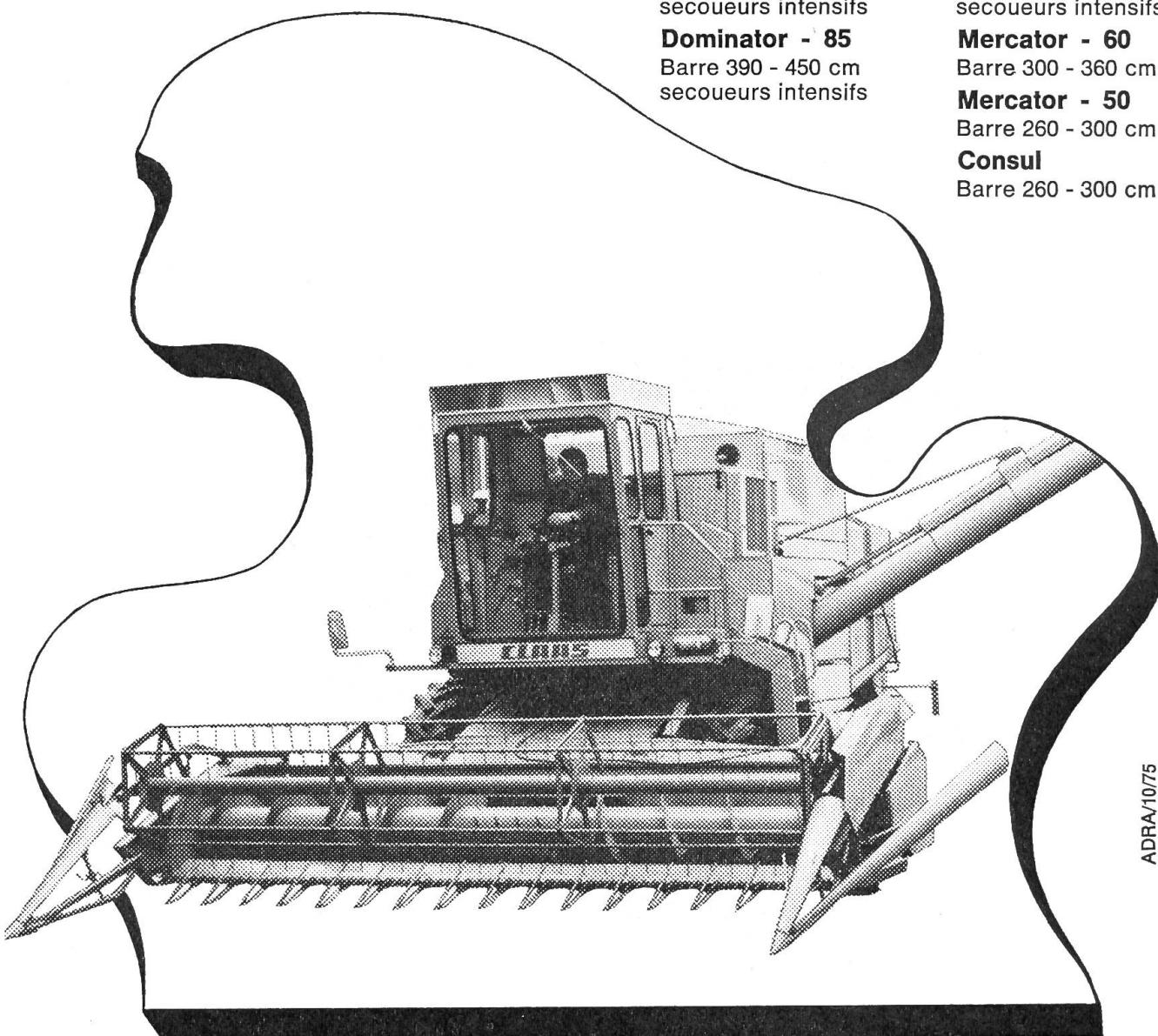
Barre 300 - 360 cm

Mercator - 50

Barre 260 - 300 cm

Consul

Barre 260 - 300 cm



ADRA/1075

ALLAMAND, votre partenaire pour une rationalisation progressive de votre exploitation, mérite votre confiance.

Sa très longue expérience, son service après-vente exemplaire, son stock de pièces de rechange bien achalandé, vous garantissent toute sécurité.

Allamand

1110 Morges, Téléphone 021 714121

Coupon

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, une documentation sur les moissonneuses-batteuses CLAAS, rendement désiré _____ kg.

Nom _____

Prénom _____

Localité _____

TA

kg.